

## あなたの請求書に、あなたの知らない 支払い請求がされていたら

- あなたの請求書に、あなたにもあなたが許可した電話使用者にも覚えのない請求が含まれていたら、直ちに電話会社に連絡してください。電話会社に、どの支払い請求に対して異議があるかを伝えてください。あなたの口座に、ひとつ以上の電話番号があるのなら、どの電話番号に対して不明な請求が行われたかを伝えてください。
- 電話会社に過去の請求書を調べてもらい、最初にいつその不明な請求がされたのかを見つけ出してください。許可していない請求がされている月全てに、その金額分を口座へクレジットしてもらってください。また、ブロッキング(請求阻止)する選択について、電話会社に相談してください。
- 電話会社には、あなたの口座に不明な請求分をクレジットするか、請求は許可されたものであったことを立証するために30日の猶予期間が与えられます。電話会社が口座へのクレジットに同意したら、次の請求書に全ての額がクレジットされているか調べてください。



### California Public Utilities Commission

### Telecommunications Education and Assistance in Multiple-Languages (TEAM) Program

[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[cabteamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:cabteamandchanges@cpuc.ca.gov)

If you are not able to resolve  
your dispute with your service provider,  
call the Consumer Affairs Branch  
(800) 649-7570

覚えのない「第三者  
からの請求」から自  
分を守るために

CALIFORNIA  
PUBLIC  
UTILITIES  
COMMISSION





## 知っておくべき つのこと

電話代の請求書 支払い請求されるサービスの購入に関して、よく知っておきましょう。

電話会社は、物やサービス(例えばアプリや長距離電話サービス)を他社から購入することを許可し、その支払いを電話代に請求します。これを第三者によるサービス(third party service)と呼びます。

購入する前に、何を买おうとしているのか、値段、そして購入の条件をきちんと確認しましょう。これが一回だけの買い物なのか、毎月の支払いが継続するものなのかを調べておきましょう。

電話サービスを申し込む時に、電話会社から電話代請求書に対して行われる第三者による支払い請求のほとんどを阻止(ブロッキング)出来るということが説明されることになっています。

## 覚えのない「第三者からの請求」から自分を守るために

他の人にあなたの電話でサービスを購入する許可を与えること

他人に(子供も含めて)あなたの携帯電話を使つての買物を許可すると、支払いの責任はあなたにかかることがあります。他人にあなたの電話で買物をしてほしくない場合には、あなたの電話で何も買わないように、きちんと話しておいてください。

電話代請求書への支払い請求を阻止することができます。

すべての電話会社は、無料で第三者からの支払い求を阻止する選択を提供することを義務付けられています。もしもこういった請求阻止をすると、今までどおり電話を使うことは出来ますが、第三者から買物をして その料金をあなたの口座に請求してもらうことは出来なくなります。

電話会社に電話をするか、ウェブサイトを開覧して請求阻止の手続きについて調べましょう。もしもあなたの口座の一つ以上の電話への請求がされている場合には、電

話会社にどの電話への請求を阻止したいか伝える必要があります。

電話代請求書をきちんと調べて、すべての支払い請求があなたが認めたものであることを確認してください。

電話代の請求書を受け取つたら、第三者からのサービスが何か請求されているか調べてください。もしも請求がされていたら、あなたかあなたが認めた誰かの注文であることを確かめてください。正しい支払い請求がされているか確かめましょう。もしもあなたに覚えのない請求であつたら、すぐに電話会社に連絡を取りましょう。

プリペイド、または料金先払い(pay-in-advance)の携帯サービスを利用している場合

プリペイドや料金先払いの携帯電話サービスは、通常の携帯電話とは違つた方法で機能します。会社によっては、特別な口座に買物用の料金を入金しておくことを義務付けています。利用している電話会社に詳細を効いてください。



インターネットで買物をするこ

物によっては、インターネットで注文して、あなたの電話代請求書に支払い請求してもらうことができます。何を購入するのかとその料金を、購入の前にしっかりと理解しましょう。

### 携帯電話でサービスを安全に購入する方法

携帯電話で買物をするには、オンラインのマーケットプレイスから「アプリ(app)」を選び「買う(buy)」と書いてあるところを押すだけというほど簡単なことも含まれます。

- 「買う(buy)」前に、サイトの指示に従い、提示される情報をスクリーンの終わりまできちんと読んでください。
- 「買う」を押したあとに、もう一度、その商品を買いたいかどうか、何らかの注文確認をするようになっていることもあります。
- 新しく購入したものをなるべくすぐに調べ、次の電話代請求書に正しく支払い請求がされているか確認してください。